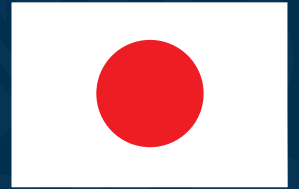


# IWAKUNI



## U.S.-Japan

# 日米交流

## Friendship Concert

# 合同コンサート

コンサート記録集 / Memory of Concert

2024年2月24日(土)

【開場 14時】15時～17時45分

**会場** シンフォニア岩国  
コンサートホール(1階)  
山口県岩国市三笠町1丁目1番1号

**出演** 岩国市立麻里布小学校  
大竹市立小方中学校  
和木町立和木小学校  
周防大島町立三浦小学校  
M.C.ペリー・ハイスクール  
イワクニ・ミドルスクール

Sat, 2/24/2024

【Doors open at 14:00】15:00-17:45

**Venue** Sinfonia Iwakuni  
Concert Hall (First Floor)  
1-1-1, Mikasa-machi, Iwakuni-shi,  
Yamaguchi-ken

**Performers** Iwakuni Municipal Marifu ES  
Otake Municipal Ogata JHS  
Waki Municipal Waki ES  
Suo-Oshima Municipal Migama ES  
M.C. Perry High School  
Iwakuni Middle School



中国四国防衛局長  
西方 孝

**NISHIGATA Takashi**

Director General of  
Chugoku-Shikoku Defense Bureau

皆さん、こんにちは。  
中国四国防衛局の西方でございます。  
本日は、お忙しい中、多くの方々に、シンフォニア岩国に御来場いただき、誠にありがとうございます。  
この日米交流合同コンサートは、米軍岩国基地と周辺自治体の児童・生徒の皆さんが音楽を通して交流を行う場として、2011年から開催をしており、今回で13回目の開催となります。  
本年は、米軍基地のイワクニ・ミドルスクール、M.C.ペリー・ハイスクール、岩国市立麻里布小学校、和木町立和木小学校、周防大島町立三浦小学校、大竹市立小方中学校の日米合わせて6校の児童・生徒の皆さんに御参加いただいています。  
日米の児童・生徒の皆さんは、本日の合同コンサートに向けて、合同練習を行い、一所懸命に練習を重ねてきたと聞いております。日本と米国の言語は異なりますが、音楽を通すことによって、日米の絆の輪を深めることが出来たのではないのでしょうか。本日は、その成果を生かし、日米で育んだ素晴らしいハーモニーを聞けるのを楽しみにしています。  
また、保護者の方々をはじめ観客席の皆様には、ぜひ、本日のコンサートと一緒に楽しみ、盛り上げていただきますようお願い申し上げます。  
最後に、本日の合同コンサート開催に御協力いただいた米軍岩国基地、岩国市、和木町、周防大島町、そして大竹市の関係者の皆様に対し、心より感謝を申し上げ、私からの挨拶とさせていただきます。

Good afternoon, everyone.  
I am NISHIGATA, Director General of Chugoku-Shikoku Defense Bureau.  
I am grateful that so many people are with us here in Sinfonia Iwakuni today despite your busy schedule.  
We started to host this U.S.-Japan Friendship Concert in 2011 for the purpose of having an opportunity to communicate with each other between students in MCAS Iwakuni and students in local schools around the base through music, and this year marks the thirteenth time this concert has been held.  
This year, students from six Japanese and the U.S. schools that are Iwakuni Middle School and M.C.Perry High School in MCAS Iwakuni, Iwakuni Municipal Marifu Elementary School, Waki Municipal Waki Elementary School, Suo-Oshima Municipal Migama Elementary School and Otake Municipal Ogata Junior High School are participating.  
I heard that all the Japanese and the U.S. students had practiced jointly and made intense efforts for today's Friendship Concert. Although Japan and the U.S. have a different language, I think you could deepen the bonds between Japan and the U.S. through music. Today, I am looking forward to listening to the wonderful harmony that has been cultivated between Japan and the U.S. as a result of your practice.  
Also, I would like to ask audience including parents to enjoy today's concert and help make it exciting.  
Finally, I would like to end my opening remarks by extending my cordial gratitude to all concerned in MCAS Iwakuni, Iwakuni City, Waki Town, Suo-Oshima Town and Otake City who cooperated with us to host today's concert. Thank you.



岩国市長  
福田 良彦

**FUKUDA Yoshihiko**  
Mayor of Iwakuni City

本日は、岩国基地内のM.C.ペリー・ハイスクールとイワクニ・ミドルスクール、岩国市立麻里布小学校、大竹市立小方中学校、和木町立和木小学校、そして、周防大島町立三浦小学校の皆さんによる「日米交流合同コンサート」の開催、誠にありがとうございます。  
この合同コンサートは、日米の児童・生徒の皆さんが、文化や言語の違いを越えて協力し、演奏や合唱を通じて交流を深める、大変素晴らしいイベントです。  
さて、今年の元日に石川県能登半島で発生した地震により、多数の方がお亡くなりになるなど、甚大な被害が発生いたしました。被災された皆様に心からお見舞いを申し上げますとともに、亡くなられた方々に謹んで哀悼の意を表します。  
現在、被災地の早期復興のため、支援の輪が全国に広がっており、在日米軍におかれましても、「トモダチ作戦」として被災地に物資を輸送されるなど、いち早く支援の手を差し伸べていただいております。  
こうした日米の信頼関係は、本日のコンサートのような交流活動が長年にわたって行われてきた賜物であると思っております。  
本日出演される児童・生徒の皆さんにおかれましては、練習の成果を存分に発揮していただくとともに良き隣人・友人としてお互いを尊重し、日米の絆を更に深めていただきますよう、心から願っております。  
結びに、本日のコンサートが、皆さんにとって思い出に残る素晴らしいコンサートになり、そして日米交流の更なる発展につながりますよう祈念いたしまして、私のご挨拶といたします。

Congratulations on the U.S.-JAPAN Friendship Concert in Iwakuni, participated by M.C. Perry High School and Iwakuni Middle School from MCAS Iwakuni, Iwakuni Municipal Marifu Elementary School, Otake Municipal Ogata Middle School and Suo-Oshima Municipal Migama Elementary School.  
We recognize that this concert is a wonderful event that brings students together from Japan and U.S. beyond cultural and language barrier, and deepens their friendship through music performance and chorus.  
On New Year's Day this year, a significant earthquake hit Noto Peninsula in Ishikawa Prefecture and brought tremendous damage to the region. Many lives were lost. We would like to express our deepest sympathies to all those who have been affected by the earthquake and our deepest condolences to those who lost their lives.  
Currently, supporting network is growing nationwide for the early disaster recovery. The U.S. Forces in Japan have also started Tomodachi Initiatives to deliver relief supplies to the affected areas and more.  
I believe such a wonderful relationship of trust between Japan and U.S. today has established as a result of continued effort to hold exchange activities like today's concert over the years.  
I sincerely hope that the students who will perform today will not only fully demonstrate the results of their practice, but also respect each other as good neighbors and friends, and further deepen the bonds between Japan and U.S.  
Lastly, I would like to conclude my remarks by wishing that today's concert will be a wonderful and memorable one for all of you, and that it will lead to the further development of exchange between Japan and U.S.

代読者  
Representative



岩国市副市長  
杉岡 匡  
**SUGIOKA  
Tadashi**  
Deputy Mayor of  
Iwakuni City



米海兵隊岩国航空基地 司令官  
リチャード・ラスノック大佐

Col Richard M. Rusnok, Jr.  
Commanding Officer of  
MCAS Iwakuni

Minasan Konnichiwa.

It is my pleasure to be here today, and on behalf of the Marine Corps Air Station Iwakuni community, I would like to thank each of you for attending.

I would also like to extend a personal thank you to Director General Nishigata; the Mayors of Iwakuni, Otake, Waki, and Suo-Oshima; the principals and teachers of the participating schools; and everyone who has made this concert possible for their efforts in sponsoring, planning, and coordinating this friendship exchange.

This U.S.-Japan Friendship Concert started as a joint concert for students of Iwakuni City and MCAS Iwakuni in 2011, and now it has become a great annual event encompassing the surrounding towns of Otake City, Waki, and Suo-Oshima.

For those of you that have not had the chance to attend this concert in the past, well, you are truly in for a treat today. Although our native spoken languages are so different, music is truly the great universal language, and these talented students will no doubt demonstrate that to us today.

Music education was a very important part of my childhood. My grandmother was a high school music teacher, and I participated in many concerts as a saxophonist in my youth. I consider music education an essential pillar in a complete education.

But beyond the specific musical skills I developed over all those years, the most important takeaways from music education are things that I rely upon daily - how to build a team, how to communicate with diverse groups of people, and how to motivate people towards a common goal.

I think that we do these things incredibly well as a greater Iwakuni community, and I am confident that events like the Friendship Concert enhance those efforts.

I know how hard these students and music teachers have worked to make this possible today. I know that the parents here have also made many sacrifices to ensure their children can participate. I know these things because there is a tuba player and a trombonist on stage today that sit at my dinner room table every day.

As we listen to the beautiful music today, let us collectively reflect on the fact that we are so lucky to live in a place that values interactions such as this. I believe that Iwakuni continues to set the standard with respect to community relations between a military installation and the surrounding community and today is a highly visible reminder of that.

Thank you and please enjoy the concert.

皆さん、こんにちは。

本日は、日米交流合同コンサートに出席することができ、大変うれしく思います。米海兵隊岩国航空基地を代表し、皆様のご参加・ご出席に感謝いたします。

また、西方中国四国防衛局長、岩国市、大竹市、和木町、周防大島町の首長、参加校の校長先生や各先生方、そしてこのコンサートの開催に関わられた皆様に深く感謝申し上げます。

2011年に岩国市と基地の児童・生徒の合同で始まったこのコンサートですが、今は大竹市、和木町、周防大島町からの児童・生徒も参加する恒例行事となりました。

このコンサートに初めて出席した皆様にとって、今日は特別な日になると思います。私達の母国語は大きく異なりますが、音楽は世界の共通語であり、今日生徒たちは才能を披露してくれることでしょう。

私自身にとって、音楽教育は大変重要なものでした。祖母は高校の音楽の先生で、私は小さい頃からサクソ奏者として多くのコンサートに参加してきました。音楽の授業は、教育において不可欠な教科だと考えています。

私が音楽教育で学んだ最も大事なことは、子供の頃から培ってきた音楽の技術以上に、チームの作り方、多様な人達とのコミュニケーションの取り方、共通の目標に向かう士気の保ち方など、日々私が重要だと思っていることです。この岩国周辺地域において、今日のフレンドシップコンサートのようなイベントを通じ、更にそれらを高めてくれると確信しています。

今日を迎えるにあたり、生徒の皆様や音楽の先生方は沢山努力されたと思いますし、保護者の皆様もご尽力されてきたと思います。そう思うのは、今日ステージに立つチューバとトロンボーン奏者の中に、私の家族がいるからです。

今日美しい音楽を聴きながら、このような交流を大切に思う地域に住んでいることはとても幸運であるということと共にかみしめましょう。岩国はこれからも基地と周辺地域との良い関係のスタンダードを作っていくと信じていますし、今日そのことを再認識しています。

皆様、コンサートを楽しんでください。ありがとうございました。

## 主催者挨拶

## Host Address

中国四国防衛局長 西方 孝

NISHIGATA Takashi

Director General of Chugoku-Shikoku Defense Bureau

## 挨拶

## Address

岩国市長 福田 良彦

FUKUDA Yoshihiko

Mayor of Iwakuni City

米海兵隊岩国航空基地 司令官 リチャード・ラスノック大佐

Col Richard M. Rusnok, Jr.

Commanding Officer of MCAS Iwakuni

## コンサート

## Concert

## 和木町立和木小学校

【ソーラン節】

## Waki Municipal Waki ES

【Soran Bushi】

## 周防大島町立三浦小学校

【パイレーツ・オブ・カリビアン】  
作曲：クラウス・バデルト 指揮：森本 美和

## Suo-Oshima Municipal Migama ES

【Pirates of the Caribbean】  
Composer: Klaus Badelt Conductor: MORIMOTO Miwa

## 岩国市立麻里布小学校

【アイドル】  
作曲：Ayase / 編曲：佐藤 博昭 指揮：長畑 七重  
【となりのトトロ】  
作曲：久石 譲 / 編曲：小島 里美 指揮：長畑 七重

## Iwakuni Municipal Marifu ES

【Idol】  
Composer: Ayase / Arranger: SATO Hiroaki Conductor: NAGAHATA Nanae  
【My Neighbor Totoro】  
Composer: HISAISHI Joe / Arranger: KOJIMA Satomi Conductor: NAGAHATA Nanaeイwakuni・ミドルスクール  
M.C.ペリー・ハイスクール【リトルショップホラーズ(スキッド・ロウ版)】  
作曲：アラン・メンケン、ワード・アッシュマン 作詞：アラン・メンケン、ワード・アッシュマン  
指揮：マイケル・ペレス / 伴奏：ミズキ・ハマグリ  
【早く家へ帰りたい】  
作曲：マルタ・キーン / 編曲：ジェイ・オルトハウス 作詞：マルタ・キーン  
指揮：マイケル・ペレス / 伴奏：ミズキ・ハマグリ  
【Death is Gonna Lay His Cold Icy Hands on Me】  
編曲：アンドレ・トーマス 指揮：マイケル・ペレス / 伴奏：ミズキ・ハマグリIwakuni Middle School  
M.C. Perry High School【Little Shop of Horrors - Skid Row】  
Composer: Alan Menken and Howard Ashman Songwriter: Alan Menken and Howard Ashman  
Conductor: Michael Perez / Accompanist: Mizuki Hamagiri  
【Homeward Bound】  
Composer: Marta Keen / Arranger: Jay Althouse Songwriter: Marta Keen  
Conductor: Michael Perez / Accompanist: Mizuki Hamagiri  
【Death is Gonna Lay His Cold Icy Hands on Me】  
Arranger: Andre Thomas Conductor: Michael Perez / Accompanist: Mizuki Hamagiri

## 合同合唱

和木町立和木小学校  
岩国市立麻里布小学校  
周防大島町立三浦小学校  
イwakuni・ミドルスクール  
M.C.ペリー・ハイスクール

## Joint Chorus

Waki Municipal Waki ES  
Iwakuni Municipal Marifu ES  
Suo-Oshima Municipal Migama ES  
Iwakuni Middle School  
M.C. Perry High School【ドレミの歌】  
作曲：リチャード・ロジャース / 編曲：小野崎 孝輔  
作詞：O. ハマー・スタイン2世 / 日本語詞：ベギー・葉山  
指揮：榎本 淑子 / 伴奏：森本 美和  
【レット・イット・ゴー 〜ありのままで〜】  
作曲：クリスティン・アンダーソン＝ロベス、ロバート・ロベス / 編曲：大田 桜子  
作詞：クリスティン・アンダーソン＝ロベス、ロバート・ロベス / 日本語詞：高橋 知伽江  
指揮：長畑 七重 / 伴奏：森本 美和【Do-Re-Mi】  
Composer: Richard Rodgers / Arranger: ONOZAKI Kosuke  
Songwriter: O. Hammerstein II / Japanese Lyrics: Pegi Hayama  
Conductor: TSUBAKIDO Yoshiko / Accompanist: MORIMOTO Miwa  
【Let It Go】  
Composer: Kristen Anderson-Lopez and Robert Lopez / Arranger: OTA Sakurako  
Songwriter: Kristen Anderson-Lopez and Robert Lopez / Japanese Lyrics: TAKAHASHI Chikae  
Conductor: NAGAHATA Nanae / Accompanist: MORIMOTO Miwa

## 休憩

## Break

## 大竹市立小方中学校

【ワシントンポスト】  
作曲：ジョン・フィリップ・ソーザ / 編曲：フレデリック・フェネル  
指揮：安東 志郎  
【フレンド・ライク・ミー】  
作曲：アラン・メンケン / 編曲：浅野 由莉  
指揮：安東 志郎

## Otake Municipal Ogata JHS

【The Washington Post】  
Composer: John Phillip Sousa / Arranger: Frederick Fennell  
Conductor: ANDO Shiro  
【Friend Like Me】  
Composer: Alan Menken / Arranger: ASANO Yuri  
Conductor: ANDO Shiroイwakuni・ミドルスクール  
M.C.ペリー・ハイスクール【ピース・ジュビリー・マーチ】  
作曲：カール・キング / 編曲：ジェームズ・スワーギン  
指揮：クリストファー・ホッジ  
【アセンティウム】  
作曲：エド・ハックビー  
指揮：クリストファー・ホッジIwakuni Middle School  
M.C. Perry High School【Peace Jubilee March】  
Composer: Karl King / Arranger: James Swearingen  
Conductor: Christopher Hodge  
【Ascentium】  
Composer: Ed Huckeby  
Conductor: Christopher Hodge

## 合同合奏

大竹市立小方中学校  
イwakuni・ミドルスクール  
M.C.ペリー・ハイスクール

## Joint Ensemble

Otake Municipal Ogata JHS  
Iwakuni Middle School  
M.C. Perry High School【銀河鉄道999】  
作曲：タケカワユキヒデ / 編曲：宮川 成治 指揮：安東 志郎  
【星条旗よ永遠なれ】  
作曲：ジョン・フィリップ・ソーザ / 編曲：アンドリュー・バレント  
指揮：安東 志郎【The Galaxy Express 999】  
Composer: TAKEKAWA Yukihide / Arranger: MIYAGAWA Seiji  
Conductor: ANDO Shiro  
【The Stars and Stripes Forever】  
Composer: John Phillip Sousa / Arranger: Andrew Balent  
Conductor: ANDO Shiro



## 和木町立和木小学校

### Waki Municipal Waki ES

みなさんこんにちは。  
ぼくたち、私たちが披露するのは、「南中ソーラン」です。  
この南中ソーランは、運動会の際に4年生と一緒に踊った思い出の踊りです。その南中ソーランを今回は3年生だけで踊ります。  
この日米交流合同コンサートのために、一人ひとりが一生懸命練習してきました。  
心を一つにみんなで踊る姿をどうぞお楽しみください。

Hello everyone.  
What we will be performing is "Nanchu Soran."  
This Nanchu Soran is a dance that we remember dancing with our fourth graders during the Sports Day.  
This time, only the third-year students will be dancing Nanchu Soran.  
Each of us has been practicing hard for this U.S.-Japan Friendship Concert in IWAKUNI.  
Please enjoy watching everyone of us dance with one heart.

## 参加校紹介 -1- U.S.-Japan Friendship Concert Introduction of Participating Schools



## 周防大島町立三浦小学校

### Suo-Oshima Municipal Migama ES

三浦小学校は、瀬戸内海に浮かぶ屋代島、周防大島町にある全校児童22名の学校です。長い伝統をもつ本校は、今年度、創立150周年を迎えました。  
今日は1年生から6年生まで全校で演奏します。難しい音や楽器を担当したり、一人で複数の楽器を演奏したりする3～6年生。その上級生に負けずに、鍵盤ハーモニカを巧みに弾きこなす1・2年生。練習を重ね、堂々と演奏する22名にご注目ください。また、「パイレーツ・オブ・カリビアン」の世界に鳴り響く、大小の和太鼓の勇壮な音も、どうぞお楽しみください。

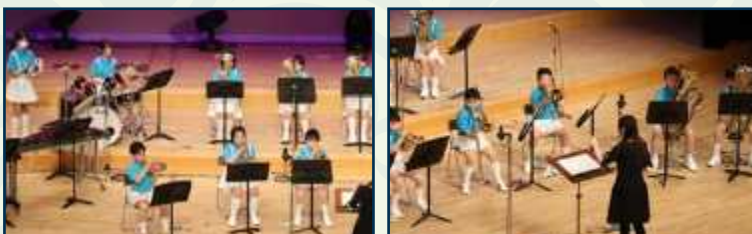
Migama Elementary School is located in Suo Oshima-cho in the Yashiro Island, which is floating within the Seto Inland Sea. We have a total of 22 students. The school, with its long tradition, celebrates its 150th anniversary this school year.  
Today, the entire school students from the first grade to the sixth grade, will perform. The third to six graders are in charge of difficult notes and instruments, and play multiple instruments by themselves. The first and second graders will do their best, too, playing the keyboard harmonica skillfully. All the 22 students have practiced hard so far, so you will find them play with confidence today. Also, please enjoy the valiant sounds of large and small Wadaiko, Japanese taiko drums, echoing in the world of "Pirates of the Caribbean."

## 岩国市立麻里布小学校

### Iwakuni Municipal Marifu ES

私たち、麻里布小学校金管バンドクラブは4年生から6年生まで15名で活動しています。毎日昼休みに一生懸命練習して、今年は、運動会、敬老会、岩国祭、麻里布小中合同演奏会に出演しました。今日も、心を込めて演奏します。楽しんで聴いてください。

We are from the Marifu Elementary School Brass Band Club. We have 15 members in total from 4th to 6th grade. We practice hard every day during lunch break, and this year we performed at the Sports Day, the Respect-for-Senior-Citizens Meeting, the Iwakuni Festival, and the Joint Concert of Marifu Elementary and Junior High Schools. We will perform with all our hearts today. Please enjoy listening to us.



## 参加校紹介 -2- U.S.-Japan Friendship Concert Introduction of Participating Schools

### 海兵隊岩国航空基地 イワクニ・ミドルスクール M.C.ペリー・ハイスクール

#### Iwakuni Middle School M.C. Perry High School

私たちはイワクニ・ミドルスクールとM.C.ペリー・ハイスクールの合同合唱団です。この2つの合唱団は一日おきにそれぞれの学校で集まり、練習しています。私たちの公演カレンダーはとても充実していて、このコンサートが、私たちの今年度7回目のコンサートになります。今日の選曲のテーマは、あこがれと希望です。アメリカの歴史において、最も明るい希望や夢は、最も暗い時代から生まれてきました。今日、私たちの音楽を皆さんと分かち合うことで、明るい夢と輝く希望を探し続けることの大切さを思い出すきっかけになればと願っています。どうぞ私たちの演奏をお楽しみください。

This is the Iwakuni Middle School and M.C. Perry High School Combined Choir. These two choir meet every other day at two different schools. Our performance calendar has been very busy and this will be our 7th concert for this year. The theme for our music selections today is longing and hope. In American history, our brightest hopes and dreams have come from our darkest times. We hope that by sharing our music with you today, it will inspire you to look for remember to have bright dreams and shining hope. Thank you and we hope you enjoy the performance.





## 大竹市立小方中学校

### Otake Municipal Ogata JHS

みなさん、こんにちは!

私たち小方中学校吹奏楽部「美女と野獣バンド」です。今年は、コンクールの小編成部門で金賞を取ったり、アンサンブルコンテストに出場させていただいたり、色々な経験をさせていただきながら毎日楽しくやっています。今回日米交流合同コンサートでは「フレンド・ライク・ミー」と「ワシントンポスト」を演奏させていただきます。「フレンド・ライク・ミー」はディズニー映画「アラジン」のジニーのテーマソングで、テンポ感もよく楽しい曲となっています。「ワシントンポスト」は1889年にジョン・フィリップ・スーザによって作曲されたアメリカ合衆国の愛国的な行進曲です。アメリカをはじめ、多くの国で最も有名な行進曲の一つとして親しまれています。

一生懸命演奏します。ぜひ楽しんでお聞きください。

Hello everyone,

We are "Beauty and the Beast Band," the brass band of Ogata Junior High School. This year, we won a gold prize in the small band division at one of the competitions, and we also participated in an ensemble contest. We have been enjoying different types of experiences like these every day. Today we will be performing "Friend Like Me" and "The Washington Post." "Friend Like Me" is an up-tempo fun song from the Disney film "Aladdin," a theme song of Genie. "The Washington Post" is a patriotic march of the United States composed by John Philip Sousa in 1889. It is one of the most famous marches in the United States and many other countries. We will try our best, Please enjoy.

## 参加校紹介 -3-

### U.S.-Japan Friendship Concert Introduction of Participating Schools



#### 海兵隊岩国航空基地

#### イワクニ・ミドルスクール

#### M.C.ペリー・ハイスクール

#### Iwakuni Middle School M.C. Perry High School

M.C.ペリー・ハイスクールの音楽部には、第9学年から12学年の生徒がいます。音楽部では、バンド、合唱、弦楽器、ピアノ、ギターなどのクラスがあります。また、イワクニ・ミドルスクールでは、全校生徒の半数以上がバンドと合唱に取り組んでいます。器楽クラスに在籍する全メンバーは、一日おきにそれぞれの学校で集まり、練習に励んでいます。

私たちは、日米交流合同コンサートが始まった2011年から参加しており、そのことを大変光栄に思っています。本日は対照的な2つの曲を皆さんにお聞きいただきたいと思えます。

The M.C. Perry High School music department consists of students in the 9th-12th grade. Our music department offers band, choir, strings, piano, and guitar classes. At Iwakuni Middle School, over half the students in the school participate in band and choir. All members enrolled in instrumental classes meet every other day at their respective schools.

Our schools began participating in the Friendship Concert when it began in 2011, and are proud to participate in this program. We are excited to perform two contrasting pieces of music for you today.



# コンサート本番

# Concert

## 受付・リハーサル

## Reception and Rehearsal



## 各校のパフォーマンス

## Performance by each School



# コンサート本番

## 各校のパフォーマンス

## Performance by each School



日米合同合唱

U.S.-Japan Joint Chorus



日米合同合奏

U.S.-Japan Joint Ensemble





## U.S.-Japan Friendship Concert in IWAKUNI at Sinfonia Iwakuni



<問い合わせ先> 中国四国防衛局企画部地方調整課  
☎082-223-7142

主催:中国四国防衛局  
共催:岩国市・岩国市教育委員会・米海兵隊岩国航空基地  
後援:山口県・大竹市・和木町・周防大島町

<POC> Local Coordination Division, Planning Department,  
Chugoku-Shikoku Defense Bureau  
☎082-223-7142

Hosted by Chugoku-Shikoku Defense Bureau  
Jointly hosted by Iwakuni City, Iwakuni City Board of Education and MCAS Iwakuni  
Supported by Yamaguchi Prefecture, Otake City, Waki Town and Suo-Oshima Town